

الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ)

م.م. نبراس زكي احمد الجميلي
المديرية العامة للتربية في محافظة الأنبار

الملخص:

تضمن البحث الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي وقد قسم هذا البحث إلى ما يلي: مقدمة عن الاقتباس : فعرفت الاقتباس لغة واصطلاحاً فبمقصدتها إلى الموضوع الرئيسي. ثم المبحث الأول: (الاقتباس النصي) : تناولت الاقتباس النصي في شعر ابن سهل الإسرائيلي. والمبحث الثاني: (الاقتباس المعرفي): الاقتباس المعنوي علماً إنني لم أستطيع الحصول على الطبعة الأخرى للديوان فاقتصر على هذه الطبعة فقط. أما نتائج البحث: اشتملت على أهم النتائج التي خرجت بها.

المقدمة:

الحمد لله الذي قص علينا من آياته عجا وافدنا بتوفيقه إرشاداً وأدباً وجعل القرآن دافعاً عنا مقتاً وغضباً وانزله هدى ورحمة ووعيداً ورهباً وأرسل فينا رسولا كريما اشكره واحمده وأتوب إليه واستغفره واشهد أن لا اله إلا الله وحده لا شريك له واشهد أن سيدنا محمد عبده ورسوله المجتبي اشرف البرية حسبا وأطهرهم نسبا صلى الله عليه واله وأصحابه الذين سادوا الخليقة عربا وعجما .

فكانت الأندلس محط الأنظار والاهتمام نالت اهتمام العرب وعنايتهم عاشوا فيها ثمانية قرون شيدوا فيها حضارة عظيمة خالدة جذبت إليها محبي العلم والمعرفة فوجدوا جوانب كثيرة تستحق الدراسة من بينها طرق الاقتباس القرآني فتساءلت في بحثي " الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي " .
وقد قسم هذا البحث إلى ما يلي:

- 1- مقدمة عن الاقتباس : فعرفت الاقتباس لغة واصطلاحاً فبمقصدتها إلى الموضوع الرئيسي.
- 2- المبحث الأول: (الاقتباس النصي): تناولت الاقتباس النصي في شعر ابن سهل الإسرائيلي.
- 3- المبحث الثاني: (الاقتباس المعرفي): الاقتباس المعنوي علماً إنني لم أستطيع الحصول على الطبعة الأخرى للديوان فاقتصر على هذه الطبعة فقط.
- 4- الخاتمة ونتائج البحث: اشتملت على أهم النتائج التي خرجت بها .
- 5- فهرست المصادر .

نرجو من الله أن نكون وفقنا لتسليط الضوء على هذا الموضوع ، وما التوفيق إلا من عند الله. القرآن الكريم هو "النبع الأول و الأخير للثقافة الإسلامية وكل ما عداه مرجع له وفرع منه وقائم عليه"⁽¹⁾ إذ كان وما يزال معجزا ألها انزل على النبي محمد ﷺ لكونه " دستور شريعته ومنهاج رسالته وهو في اللغة العربية تاج أدبها وقاموس لغتها ومظهر بلاغتها ثم هو طاقه خلاقه من الذكر والفكر يجد فيه الذاكرون والمفكرون لمسات يهتدي بها الشاعر وتتشعر من روعتها الجلود كلما تدبرت معانيها واستشعرت جلالها"⁽²⁾ إذن فهو كتاب سماوي مقدس قبل كل شيء⁽³⁾ ولأنه يقوم "بتركيبه المعجز شاهدا أديا على روعة الكلمة التي تضمنت كل المقاييس البشرية التي وضعها الفقهاء العرب في الكلام البليغ"⁽⁴⁾ ولم يختلف اثر القرآن الكريم على المجتمع الأندلسي من غيرهم من المسلمين فقد ظهر ذلك اثر على حياتهم الثقافية بحيث يمكن أن نعهده أساسا ومقوما رئيسيا من مقومات الحياة العلمية في الأندلس⁽⁵⁾ إذ شغل القرآن الكريم مكانا ساميا مقدسا عند أفراد المجتمع الأندلسي فعكفوا على تلاوته ودراسته وبذلك يذهب ابن خلدون في معرض حديثه عن مناهج التعليم في المشرق والمغرب والأندلس إلى ا ناهل الأندلس ركزوا في مذهبهم على تعليم القرآن والكتاب - من حيث هو - إلا انه لما كان القرآن أصل ذلك، وأساسه منبع الدين والعلوم جعلوه أصلا في التعليم⁽⁶⁾ فانتعشت الدراسات أقرانيه في الأندلس وامتد مداها وعم انتشارها بين الناس جميعا وفاح عطرها كما اقر المقري التلمساني في حديثه عن ولوع الأندلسيين بالتعليم وجلالهم العلماء وقد ذكر وان قراءة القرآن بالسبع ورواية الحديث عندهم لها منزله رفيعة⁽⁷⁾.

إن تعامل الشاعر مع القرآن الكريم وما احتوى من نصوص ومعان حيث اخذ يعطف ويثري تجاربه⁽⁸⁾ غايته من ذلك هي الوصول إلى مثل تعبيرى يمكن أن يبلغه الشاعر في رؤيته الموضوعية والفنية بحثا عن الدلالة الراقية في التعبير الأدبي ويظهر ذلك في بيان إتقانه لعملية الاقتباس وظهار تمكن الشاعر من الإحاطة بإبعاد قضاياه وإبرازها بصورة واضحة لكي يمكن التعرف عليها من خلال نماذج شعرية وتحليلها معززا ذلك بأية قرانيه ولكي نفهم وجه الاقتباس فإننا سندرج معناه لغة واصطلاحا فلاقتباس لغة هو " اقتبست منه نارا واقتبست منه علما أيضا أي استفدته"⁽⁹⁾ أو القيس " شعلة من نار نقتبسها من معظم، واقتبسها الأخذ منها"⁽¹⁰⁾.

وفي موضع آخر نقول (ما أنا إلا اقبسه من ناسك وقبضة من آثارك ، وكتبسه واقتبسه كقولك بغة الشيء أو ابغته وهذه حمى الاقتباس لا حمى عرب أي اقتبسها من غيره ولم تعرض له من تلقاء نفسه ومن إعجاز قبسته علما وخبرا اقبسته)⁽¹¹⁾ ﴿إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ هُدًى﴾⁽¹⁰⁾، كقوله تعالى : ﴿إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُم مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيكُم بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ * فَلَمَّا جَاءَهَا يُودِي أَنْ بُورِكَ مِنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا

وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ⁽¹²⁾ والاقتباس أيضا (القبس شعلة من النار والقبس الذي يقبس النار فيأخذ منها قبسا والمقبس والمقلبس نحو القبس يقال قبست من فلان نارا أو خبرا واقتبست منه علما واقتبسني فلان إذا أعطاك قبس)⁽¹³⁾ كقوله: ﴿إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لَأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُمْ مِنْهَا خَبَرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ * فَلَمَّا جَاءَهَا يُودِي أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾⁽¹⁴⁾ أما معنى الاقتباس اصطلاحاً فهو (أن تدرج كلمه من القرآن أو آيه منه في الكلام تزيين لنظامه وتفخيماً لشأنه)⁽¹⁵⁾ كما عرفه الحلبي قائلاً (أن يضمن الكلام شيئاً من القرآن والحديث ولا ينبه عليه للعلم به)⁽¹⁶⁾ وأضاف السيوطي (شرط أن لا يقال فيه قال الله تعالى ونحوه، فإن ذلك حينئذ لا يكون اقتباساً)⁽¹⁷⁾ ولا يخرج القزويني عن هذا التحديد فيقول (أن يضمن شياً من القرآن أو الحديث لا على أنه منه)⁽¹⁸⁾ وقد عده البلاغيون ضرباً من البديع⁽¹⁹⁾ بوصفهم إياه واحداً من المحسنات التي يعني بها الشاعر أو الناثر⁽²⁰⁾.

وبهذا فإن الألفاظ والمعاني القرآنية كانت وما تزال تعد رافداً ونبعا يستشفي منه الشاعر مما عكس إعجابهم وعنايتهم بلغة القرآن الكريم الذي كان يملأ أذهانهم فيجري ذلك على ألسنتهم في إبداعهم الشعري⁽²¹⁾ وبذلك فإن للألفاظ القرآنية خصوصية في الاستعمال ترقى من باقي الألفاظ (إن القرآن له خصوصيات في استعمال الألفاظ فقد اختصت كثير من الألفاظ باستعمالات خاصة بـ مما يدل على القصد الواضح في التعبير⁽²²⁾ وعليه فإن هذه الخصوصية ستعكس إيجاباً على النص الذي يحتوي اقتباسات وعليه يكون تعامل الشاعر مع الاقتباس هو ارتقاء بالألفاظ والمعاني وليست الألفاظ وحدها فالشاعر البليغ (هو من يستفيد ما للألفاظ من معاني)⁽²³⁾ ولعل هذا يعزز عملية الاقتباس ويجليها من ضمن الألفاظ والمعاني إلى انبهارات تصويرية تتشكل وفق نسق تعبيرى راق⁽²⁴⁾. فللمعنى دور مبرز في عملية الاقتباس " فلا معنى من غير غاية أو غرض أو هدف"⁽²⁵⁾ وهذا يرشدنا إلى غايات الاقتباس وهي تفيد المعنى داخل النص الشعري والارتقاء به جنب إلى جنب مع اللفظ وعليه فإن هذه العملية تحتاج إلى شاعر ذي فكر وقاد يستطيع أن يوظف الرؤية المقتبسة في مكانها المناسب الذي يتوافق مع روح النص لفظاً ومعنى ضمن قالب يفضي إلى الغاية المنشودة، ونحن لا نجد غرابة في الاقتباس من القرآن الكريم لأنه صاحب الفضل الكبير في بقاء العربية⁽²⁶⁾. وينقسم الاقتباس إلى نوعين:

1- الاقتباس النصي

2- الاقتباس المعنوي.

المبحث الأول الاقتباس النصي

الاقتباس النصي :

هو النوع الأول من الاقتباس ومفاده ان ياتي الشاعر بلفظ النص القرآني وتركيبه⁽²⁷⁾ ويلحظ عند الشاعر الأندلسي الاقتباس النصي الذي يعتمد على أكثر من مفردة قرآنية داخل النص⁽²⁸⁾ (إذ أن التكرير لا بد أن يشكل سياقاً هنا أو هناك يسمح للدلال هان تنتشر فيه متكناً على تلك المفردات بالدرجة الأولى)⁽²⁹⁾ ولعل شاعرنا ابن سهل الإسرائيلي لم يكن بمنأى من الاقتباسات القرآنية شأنه شأن الشعراء الأندلسيين فهو قد أعلن إسلامه ولهذا نرى التعاطي واضحاً في شعره لقضية الاقتباسات فنراه يقول :

هش الندى جزل الوفار كأنه بحر وطود إن حبا وان احتبا⁽³⁰⁾

وردت كلمة (الطود) حيث جاءت موافقة ومحقة للمعنى الذي أراده وهو الكبير والعظمة فحقق ألمغايره التي يقتضيها العطف والتشريك بين البحر الواسع والممتلئ مع الطود الكبير العظيم لقوله: ﴿ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ * وَأَمْزَلْنَا نَمَ الْآخِرِينَ ﴾⁽³¹⁾ ويقول:

كالصائمين عشية الإفطار قد مدوا العيون إلى الهلال ترقبا⁽³²⁾

أراد في قوله هذا أن ممدوحه (أبا عمرو) كالهلال الذي يتشوق الصائم لرؤيته لكي يفطر وكذا حال الناس فهم متشوقون إلى رؤيته فشبههم بحالة الإنسان الصائم لأنه في حالة انتظار كقوله ﴿ أَحِلْ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثَ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لَكُمْ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٍ لهنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ كَافِرِينَ أَنْفُسَكُمْ فَكَابَ عَلَيْكُمْ وَعَقَا عَنْكُمْ فَالآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَأَتْبِعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَسِينَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ * وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾⁽³³⁾ وفي معرض حديثه يقول:

لو لم تكن من دم العنقود ريقته لما اكتسى خده القاني أبا لهب
تبت يدا عاذلي فيه ووجنته حمالة الورد لا حمالة الحطب⁽³⁴⁾

نلاحظ أن اللفظ القرآني المقتبس يظهر بصورة واضحة وبنور البيت الشعري ويؤدي دوراً فعالاً داخل النص القرآني فإذا وضعت هذه الألفاظ في النص الشعري (فكان كل تعبير انظر فيه أو أقرأ بما يبدو يشابهه ويؤكد هذه الحقيقة وهي أن كل لفظه في هذا التعبير أو ذاك إنما

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

اختيرت اختيار مقصوداً⁽³⁵⁾ فيشير إلى قوله ﴿بَتَّ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ * مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ * سَبَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ * وَانْمَأْتَ حَمَالَةَ الْحَطَبِ * فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ﴾⁽³⁶⁾ وله في حديث آخر:

هاروت أودع في لحاظك سحره فأصاب قلبي منك مثل عذابه⁽³⁷⁾

ذكر هاروت وهو معروف في القرآن الكريم بأنه كان يعلم الناس السحر في بابل بقوله: ﴿وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سَلِيمٍ وَمَا كَفَرَ سَلِيمَانٌ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السَّحَرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَعْلَمُونَ مِنْهُمَا مَا يَفْتَرُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَرَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَعْلَمُونَ مَا يَصْرِفُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ * وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآثَقُوا لَعُقُوبَةَ اللَّهِ خَشِرُوا لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾⁽³⁸⁾ ويقول أيضا :

إن طاف شيطان السلوى بخاطري فشهاب شوقي في المكان يصيبه⁽³⁹⁾

نستطيع القول أن الشاعر في هذا البيت قد أفاد من قوله: ﴿وَلَقَدْ نَزَّلْنَا سَمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِحَ وَجَعَلْنَا هَارُوتَ وَمَارُوتَ لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ﴾ (5) وَلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَتَسْ أَلْمِصِرُ⁽⁴⁰⁾ فارا دان شيطان الصبر والسلوان إذا جال في نفسه كي يلهيه عن محبوبه فان شهاب الشوق مترصد له فيصيبه ويرديه إلى مكانه وقال أيضا :

ما ضر موسى لو يشق مدامعي بحرا ليغرق عاذلي ورقبيه⁽⁴¹⁾

الصورة التي يرسمه الشاعر مشابهة لقوله: ﴿فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ يَجُنُّدُهُ فَعَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ * وَأَصْلَ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى﴾⁽⁴²⁾.

كما غرق فرعون وأتباعه في اليم فيغرق العذال مع الرقباء ويقول :

غفرت جرائم لحظه لسقامه فسطا ولم تكتب عليه ذنوبه⁽⁴³⁾

عكس المفهوم الذي جاء القرآن الكريم وهو أن كل إنسان تكتب عليه ذنوبه وأعماله من قوله: ﴿هَذَا كِتَابُنَا يُنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا سَتْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (29) فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ⁽⁴⁴⁾ وفي إحدى قصائده يقول :

أل حفص خذوها بقوة وحلوا لها في ساحة الهدف مقعد⁽⁴⁵⁾

يريد بان ممدوحه (أبا فارس بن الفتح أبي حفص) هو وجميع أهله يستحقون الحكم وعليهم أن يأخذوه ويتقلدوه بكل فخر وقوه كقوله: ﴿يَا حَبِيبِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَأَيِّتَاهُ الْحُكْمَ صَيِّغًا * وَحَنَّاكَ مِنْ لَدُنَّا وَرَكَاعًا وَكَانَ مَتْنًا﴾⁽⁴⁶⁾.

ويقول أيضا :

يمثل لي نهج السراط بوعده رشا جنة الفردوس في طي برده⁽⁴⁷⁾
أشار إلى لفظة السراط بقوله: ﴿ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمُضْطَرِّبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴾⁽⁴⁸⁾ ولفظة الفردوس في قوله: ﴿ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ * وَلَقَدْ
خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سَلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ﴾⁽⁴⁹⁾ وله أيضا :

لقد كنت أرجو أن تكون مواصلي فاسقيتني بالبعد فاتحة الرعد
فبالله برد ما بقلبي من جوى بفاتحة الأعراف من ريقك الشهد⁽⁵⁰⁾
أشار إلى فاتحة سورة الرعد ﴿المرتللك آيات الكتاب والذي أنزل إليك من ربك الحق ولكن أكثر
الناس لا يؤمنون﴾ كما اقتبس في البيت الثاني من سورة الأعراف وقال أيضا :

آيات عيسى في يدك وإنما مات الهدى وبحسن رأيك انشرا⁽⁵¹⁾
يشير إلى معجزات سيدنا عيسى عليه السلام التي أظهرت الحق والهدى: ﴿وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ
قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ فَأَتَوْا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (63) إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴾⁽⁵²⁾ وجاء في ديوانه :

أغناكم وأزال رجسا عنكم كالغيث أخصب حيث حل وطهرا⁽⁵³⁾
أشار إلى لفظة الرجس من قوله: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْحُمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَنْزَالُ مَرْجَسٌ مِنْ عَمَلِ
الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ * إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبُغْضَاءَ فِي الْحُمْرِ وَالْمَيْسِرِ
وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنتُمْ مُنْهَوُونَ ﴾⁽⁵⁴⁾ وفي إحدى قصائده يقول :

نادى الجهاد بكم لنصر وضمير يبدو ألكم بين الفتاق الضمر⁽⁵⁵⁾
أشار إلى لفظة الجهاد وهي من الألفاظ التي أصبح لها مدلول جديد عند ظهور الإسلام
فأصبحت لفظة إسلاميه استمدت معناها من القرآن الكريم بقوله: ﴿أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا
يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ * وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمُوتُونَ الْمَوْتِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ
تَنْظُرُونَ ﴾⁽⁵⁶⁾

ثم يكمل قوله :

وتجشموا البحر الأجاج فانه سبب به تردون نهر الكوثر⁽⁵⁷⁾
أشار إلى لفظة البحر الأجاج من قوله: ﴿وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ
وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَحْجُورًا * وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴾⁽⁵⁸⁾

وراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

فهو يريد منهم أن يستخدموا الماء العكر لأنه السبب الذي من ورائه سيردون نهر الكوثر ويستمر قائلا :

لم يبق للإسلام غير بقية
قد وُظنت للحادث المتنكرا
والمفر ممتد المطالع والهدى
متمسك بذناب عيش اغبرا⁽⁵⁹⁾

وردت لفظة الإسلام من قوله: ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ * فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴾⁽⁶⁰⁾ وكذلك أشار إلى لفظة الكفر من قوله: ﴿وَاغْلَمُوا أَنْ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ * فَضَلَّأَ مِنَ اللَّهِ نِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾⁽⁶¹⁾ وفي معرض حديثه يقول :

لهفي لقد قامت قيامه مهجتي
إذا كورت من شمسها أنوار⁽⁶²⁾

جرى استخدام لفظة أقيامه فانه يتبادر إلى ذهن القارئ أو السامع يوم أقيامه وما فيه من أهوال ودرجة تعظيمها في القسم من قوله: ﴿لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ * وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴾⁽⁶³⁾ ويضيف إلى هذا اللفظ ما يوضح الصورة ويزيد في إبراز المعنى قوله (كورت من شمسها) فيرسم من جراء استخدام هذه اللفظة صوره متحصلة ذهنيا مفادها أن هذه الشمس تشضت فكورت منها نجوم صغيره بقوله: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ * وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴾⁽⁶⁴⁾ ومن أقواله :

تبقى القصاص بما قعدت من الردى
جرح الردى عند النفوس جبار⁽⁶⁵⁾

أشار إلى القصاص وهو من الحدود الواردة في القرآن الكريم: ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ يَتَّقُونَ * كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴾⁽⁶⁶⁾ وله أيضا :

جری القضاء بان أشقى عليك فقد
أوتيت سؤلك يا موسى على قدر⁽⁶⁷⁾

ويريد بان القضاء قد حكم عليه بالشقاء وهو استجابة للمدوحي كما سأل سيدنا موسى عليه السلام ربه فقال: ﴿ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى * وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى ﴾⁽⁶⁸⁾ ومما جاء له :

قدمت شوقا لكن ادعي شططا
إني سقيم ومن لعي بالعمور⁽⁶⁹⁾

أراد بأنه بلغ أقصى حد في الاشتياق حتى أتعبه وأضناه كأنه مريض يقارب على الموت لكنه يدعي غير ذلك بعيدا عن وصف حالته الحقيقية فجاءت كلمة (شططا) معززة ذلك بورودها في

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

قوله: ﴿وَمَرْبُتُنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا * هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ بَيْنَ فَنَنْ أظْلَمُ مِنْ أَفْسَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا﴾ (70) أي قول زور بعيد عن الحق فقد استخدم ألفاظ رقيقة عذبه دافعا للناس إلى التساؤل عن السر في ذلك فقيل : (قد اجمع في شعره ذلان، ذل العشق وذل اليهودية) (71) ويقول :

أبطل موسى السحر فيما مضى وجاء موسى اليوم بالسحر (72)

يشير في صدر بيته إلى سيدنا موسى عليه السلام أما في العجز فيشير إلى موسى الغلام الذي كان يتغزل فيه فأراد أن النبي موسى فقد جاء بمعجزات أبطلت السحر بقوله: ﴿وَأَقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلَقَّفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ وَكَأَيُّ الْفَلَّاحِ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى (69) فَأَلْقَى السَّحْرَ سُجْدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى﴾ (73) وفي حديث يقول :

يا يوسف الحسن ويا سامر ي الهجر أشفق الهوى عذري (74)

يصف هجر محبوبه بحالة السامري فيتبادر إلى الذهن قوله: ﴿قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ تَشِيعُ فِي الْيَمِّ سَفَا﴾ (75) أي لا وصل أبدا بينه وبين الناس فكان معنى (لا مساس) قد انتقل إلى النص عندما قال الشاعر (سامري) ومن مما جاء له أيضا :

موسى تنبأ بالجمال وإنما هاروت لا هارون من أنصاره (76)

أشار إلى هارون وهاروت وكلاهما واردان في القران الكريم بقوله: ﴿وَاتَّبَعُوا مَا يَتَّبِعُونَ الشَّيَاطِينَ عَلَى مُلْكٍ سَلِيمٍ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بِأَبْلِ هَارُوتَ وَمَا رُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا هُنَّ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَعْلَمُونَ مِنْهُمَا مَا يَفْتَرُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَرَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِصَاحِبِيهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا يَأْذَنُ اللَّهُ وَيَعْلَمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾ (77) وقوله: ﴿وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا﴾ (78) وقال أيضا :

صور من نور ومن فتنة والناس من ماء ومن صلصال (79)

يريد في هذا أن ممدوحه يخالف الناس فقد خلق الله سبحانه الناس من ماء وصلصال بقوله ﴿خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ﴾ (80) أي من طين مبلول قد أتقن بله حتى جف فأصبح له صلصله وصوت يشبه صوت الفخار يطبخ على النار (81) أما ممدوحه فيخالف الناس . ومما نضمه في البسيط مادحا أبا عثمان بن حكم :

وراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

فضل رأيك لو يرمي ببادرة من عزمه سد ذي القرنين لنهدما⁽⁸²⁾

يشبهه راحة الرأي والحكمة التي يتمتع بها الممدوح كأنها في قوتها وعزمها مكافئه للسد الذي شيده ذو القرنين ليمنع أذى يأجوج ومأجوج الوارد في قوله: ﴿قَالُوا يَا ذَا الْقُرْنَيْنِ إِنِ يَا جُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ جَعَلْ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا﴾ (94) قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا (95) (83) والمعروف أن هذا السد شديد القوة والأحكام والارتفاع من قوله رُجَّ فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا (97) قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا⁽⁸⁴⁾ لكنه أمام هذا اشخص ينهد ويخر. وجاء في مدحه :

هذا سليمان ملكا شامخا وتقي وانتم الجن فلتضحوا له خدما⁽⁸⁵⁾

يشبهه ممدوحه بسليمان عليه السلام عندما كان الجن له عبيد وخدم ولم يكن لهم اختيار في ذلك لقوله: ﴿وَسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَمَرْوَاهَا شَهْرٌ وَأَسْكَنَّا لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَنْزِعُ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرٍ نَذْفُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ﴾⁽⁸⁶⁾ وعلى البحر الوافر يقول :

إلا يا جنة كانت عذابي وسلسالا سقيت به الحميما⁽⁸⁷⁾

أشار إلى لفظة الجنة لكنه يرسم صوره مخالفه لهذه اللفظة فهو في هذه الجنة يعذب ويسقى من الماء الحميم الذي يقطع أوصاله ﴿فَشَامِرُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ﴾⁽⁸⁶⁾ وفي معرض حديثه يقول :

لئن واصلت يا موسى محبا لقد أحييت يا عيسى رميما⁽⁸⁸⁾

أشار إلى معجزة سيدنا عيسى عليه السلام وهي إحياء الموتى بقوله: ﴿إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ إِذْ أَبْدُوكَ مُرُوحَ الْقُدُسِ فُكِّمَ الْإِنْسَانُ فِي الْمَهْدِ وَكَهَلًا وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالْتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَبُرِيءُ الْأَكْثَمُ وَالْأَبْرَصُ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ مِيقِينَ﴾⁽⁸⁹⁾ ومن شعره :

فقبلكم ما أتى موسى بآيته مصرا فلم يغن عن فرعون هاما⁽⁹⁰⁾

أراد أن فرعون ووزيره هاما لم يكن ليقدم له أي نصح فلم يخلصه من عذابه لانهمك انو جميعا خاطئين بقوله: ﴿فَالْتَفَتَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَخَرَّ رَاً إِنْ فِرْعَوْنُ وَهَامَانَ وَجُنُودُهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ﴾⁽⁹¹⁾ وقال أيضا :

لو رقاني بريقه لشفى مك
نون همي بلؤلؤ مكنون⁽⁹²⁾
يشير لشدة حبه وولعه لو يرقى بمحبوبه فهذا كفيل بشفائه وزوال المضر من همه فيشبهه هذا
الهم باللؤلؤ المكنون أي المحفوظ والمصان الذي لم يمسه احد بقوله: ﴿كَأَنَّمَالِ اللُّؤْلُؤِ
الْمَكْنُونِ﴾⁽⁹³⁾ وفي معرض حديثه يقول :

لو أن عمري عمر نوح وبعته
بساعة وصل منك قلت كفاني⁽⁹⁴⁾
يؤكد على أن لو عمره مساويا لعمر سيدنا نوح عليه السلام فسوف يستبدل هذا النصف
قرن بساعة وصل وتكون كافيه له وهو معروف بالقران الكريم بقوله: ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ
فَلِيتَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ﴾⁽⁹⁵⁾ ومن قوله أيضا :

مراضع موسى أم وصال سميه
نظيران في التحريم يشتبهان⁽⁹⁶⁾
أشار فيه إلى قوله: ﴿وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ
نَاصِحُونَ﴾⁽⁹⁷⁾ وقال أيضا :

أغر تتلو "الفجر" غرته كما
تتلو لقلبي "فاطر" بجفوته⁽⁹⁸⁾
أشار إلى الفجر وفاطر وهما من سور القران الكريم ، وفي معرض حديثه يقول :
ما كنت احسب قبل حبك أن أرى
في غير دار الخلد حور العين⁽⁹⁹⁾
أشار إلى لفظة الحور العين بقوله: ﴿كَذَلِكَ وَمَرَّ جَاهُ مُحَمَّدٍ عَيْنٍ﴾⁽¹⁰⁰⁾ ومما جاء في شعره :
فقد كتب الحسن على خده
إنا فتحنا لك فتحا مبينا⁽¹⁰¹⁾
ذكر قوله: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾⁽¹⁰²⁾ ومن قوله في موسى :

عبدت هواك فاستهوى عفا في
كأن الود ود أو سواع⁽¹⁰³⁾
أورد لفظتين هما ود ، سواع وهي واردة في القران الكريم وهي من الأصناف التي كان يعبدها
قوم نوح بقوله: ﴿وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَئُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا﴾⁽¹⁰⁴⁾ ومن أشعاره:
ألا ليت شعري من بآخر سبح
ومن هو في التنزيل قبل الذي وفي⁽¹⁰⁵⁾
في صدر البيت يشير إلى قوله: ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾⁽¹⁰⁶⁾ وفي آخر السورة الكريمة وهي
سورة الأعلى ﴿صُحُفْ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى﴾⁽¹⁰⁷⁾ وفي شطر البيت يشير إلى قوله ﴿أَمْ لَمْ يَبْأَيِّمَ فِي
صُحُفِ مُوسَى * وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى * أَلَّا تَنْهَرُوا نَهْرَهُ وَنَهْرَهُ أُخْرَى﴾ (108) فيكون لدينا مسمى وهو
متحصل من آخر سورة الأعلى ومن سورة النجم قبل إبراهيم عليه السلام موسى . وفي معرض
حديثه قال :

قل لموسى صدعت قل
بي كاليم فانفلق⁽¹⁰⁹⁾

وراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

عزز النص بلفظتين من القرآن الكريم هما اليم، انفلق فلهما دلالة واضحة تشير إلى حالة القلب الذي صدع أي انفطر أو انشق كالبحر بقوله: ﴿قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ* فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ﴾ وقال :

اصبوا إلى قصص الكليم وقومه قصدا لذكراك عندها وتعرف⁽¹¹¹⁾

ذكر لفظة الكليم وهو لقب سيدنا موسى عليه السلام فقد خص بهذه المعجزة بقوله ﴿إِنَّا الَّذِينَ كَانُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا﴾⁽¹¹²⁾ والراجح انه أشار قصدا يريد التشابه الحاصل بين الأسماء والله اعلم ومما قاله :

حسنه يتلو "الضحى" مبتسما وهو من أعراضه في عبس⁽¹¹³⁾

أشار إلى الضحى من قوله ﴿وَالضُّحَى﴾⁽¹¹⁴⁾ أما في عجز البيت فقد أشار إلى حالته فيكون عابسا عندما يعرض عنه وقد وردت في قوله ﴿عَبَسَ وَتَوَلَّى﴾⁽¹¹⁵⁾ وقال أيضا :

وقلبي من أغصن الكرب يجني قطوفا دانية⁽¹¹⁶⁾

يشبهه الكرب وهو الحزن والهم بالشجرة التي لها أغصان متفرعة يجني منها الثمار الدانية أي القريبة في تناول اليد هذا من قوله: ﴿قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ﴾⁽¹¹⁷⁾ وفي إحدى موشحاته يقول :

ما أشقى مثلي بلا ذنب يصلى بنار حامية⁽¹¹⁸⁾

فقد بدت الأفعال (أشقى , يصلى) فيها متنافرة تدل على حالة الشاعر مشيرا إلى قوله ﴿كَا مُرْ حَامِيَةً﴾⁽¹¹⁹⁾

وفي معرض آخر يقول :

يستعدى المنام في الصب بسمع أذن واعية⁽¹²⁰⁾

فيها تناص لببت أبي تمام :

لا تسقني ماء الملام فإنني صب قد استعذبت ماء بكاء⁽¹²¹⁾

مشيرا إلى قوله ﴿لَتَجْعَلَنَّ لَكُمْ تَذَكُّرًا وَبَعِيهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ﴾⁽¹²²⁾ أي حافظة لما تسمع ومما جاء في ديوانه :

جفونك يا حبي بالسحر قد أهلكت عني سلطانية⁽¹²³⁾

الجفون والسحر دلالة على الاستعلاء الجمالي في التصوير أشار إلى قوله ﴿هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ﴾⁽¹²⁴⁾ وفي حديثه عن موساه :

قد صدقت دعواك ولا اتبع إلا إياك

فهب لي جنة المأوى أراها من محياك⁽¹²⁵⁾

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

نراه يقرن جنة المأوى الواردة في قوله ﴿عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى﴾⁽¹²⁶⁾ فيرى هذه الجنة في محيا محبوبه وإقباله وفي حديث آخر :

فعد عن سحر بابل هل كنت تعلم نابل⁽¹²⁷⁾

أشار إلى بابل ألبدينة العراقية المعروفة بالسحر وورود ذلك في قوله: ﴿وَأَتَّبِعُوا مَا تَمَلُّو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السَّحَرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَامُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا تَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَعْلَمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَآئِرٍ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا يَأْذِنُ اللَّهُ وَيُعَلِّمُونَ مَا يَشْرُونَ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ * وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآثَقُوا لِلْمُؤْتَبِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّو كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾⁽¹²⁸⁾ وقال أيضا:

إن دمت بالبية والمعاد عاد ولا مناص⁽¹²⁹⁾

ذكر فيها مناص بقوله: ﴿كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَكُنَّا حِينَ مَنَاصٍ﴾⁽¹³⁰⁾ وله :

تتلو الجنود به الحديد أو الوفود سورة الحمد⁽¹³¹⁾

أشار إلى سورتي الحديد والحمد وقد يضطر الشاعر إلى ذكر اسم السورة ليعطي للموقف جلاله ورفعته. ومما جاء في شعره :

مضى الوصل إلا منية تبعث الأسي أداري بها همي إذا الليل عسعسا⁽¹³²⁾

أشار إلى قوله: ﴿وَاللَّيْلُ إِذَا عَسَّسَ﴾⁽¹³³⁾ وقال في موسى :

كنت اشكوا في الهوى واليوم قد تبت يعفوا الله عما سلفا⁽¹³⁴⁾

يشير إلى قوله ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَ مِنْكُمْ مِثْلًا فَأَجْرُهُ لِمَا قَتَلَ مِنَ النِّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بِالْعِزَّةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامًا مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمْ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ﴾⁽¹³⁵⁾ وبذلك نستطيع القول بان النص الشعري إنما يكتسب حلاوة وتأثيرا وإبداعا يتغلغل في النفوس ويجبرها إلى الالتفات إلى هذا السحر البديع الذي الفتته في آيات الذكر الحكيم⁽¹³⁶⁾ (وما الاستشهاد أو الاحتجاج المندرج في صلب الخطاب الأدبي إلا حضور للنص القرآني في ذهن الشاعر وإلحاحه على اتخاذ الموقع الملائم في البنية الشعرية وإسهامه في تنشيط فاعلية النص الشعري والتأثير إيجابا في المتلقين)⁽¹³⁷⁾.

المبحث الثاني

الاقتباس المعنوي

الاقتباس المعنوي:

هو الحد الثاني من الاقتباس وجاء فيه ما قاله أبو منصور الثعالبي (إنما قصارى المتحليين بالبلاغة والخطابين في حبل البراعة إن يقتبسوا من ألفاظه ومعانيه في أنواع مقاصدهم أو يستشهدوا أو يتمثلوا في فنون مواردهم ومصادرهم فيكتسي كلامهم بذلك الاقتباس معرضا ما لحسنه غاية ومأخذا ما لرونقه نهاية ويكتسب حلاوة وطلاوة وما فيها إلا معسولة الجملة والتفصيل ويستفيد جلاله وفخامته ليست فيهما إلا مقبولة الغرة والتجميل⁽¹³⁸⁾).

والمقصود بهذا النوع هو (استدعاء ألبنيه القرآني وإضافتها في خطابه الشعري وجعلها ممتزجة معه عن طريق أعملية التحويرية للنص القرآني لفظا ودلالة وحذفا وتوكيدا تكثيفا وتوسيعا⁽¹³⁹⁾).

فيقوم الشاعر بتحويل لفظ النص القرآني على وفق المعنى المراد التعبير عنه وهذا التعبير لا يقلل من قدسية القرآن الكريم وإنما يقيم نصوص شعرية تشربت وتغلغلت في طياتها معاني القرآن الكريم⁽¹⁴⁰⁾ فيقول شاعرنا في مدحه الوزير أبا عمرو :

يكتن منه البطش تحت سكينه كالزند يوجد خامدا ملتهبا⁽¹⁴¹⁾

نجد في هذا البيت معنى الآية الكريمة: ﴿ ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنًا نَّعَاسًا يُغْشَى طَائِفَةً مِّنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ الْأَمْرُ كُلُّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِمْ مَا لَا يُدُونُ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلَ هَاهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَرَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْلِغَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴾⁽¹⁴²⁾ فلفظة يكتن هي التي حققت هذا المعنى فهي بمعنى يستر أي انه في ظاهرة غير ما في باطنه فهو يظهر السكينة ويبطن الشدة ونلاحظ تشبيهه في العجز فيصفه خامدا غير مشهر في وجه احد لكنه عند الاستعمال يقطع كالنيران الملتهبة.

وفي معرض آخر يقول :

إن الغليظ من الرقاب إذا عتا لم ينهه إلا الرقاب من الظبي⁽¹⁴³⁾

أكد في هذا البيت على إن الإنسان مهما كان شديدا متجبرا في غلظته فلا يدري ربما تكون كبوته وعثرته على يد من هو أدنى منه أو يكون موته بشيء بسيط وهذا ما نجده في قصة سيدنا داود عليه السلام عندما قتل جالوت بقوله: ﴿ فَهَرَمُوهُم بِأَذْنِ اللَّهِ وَقَتْلَ دَاوُودَ جَالُوتَ وَأَنَاءُ اللَّهِ الْمُلْكَ

وَالْحِكْمَةُ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمُ بَعْضًا لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٤﴾

وقد ورد في الإسرائيليات إن قتله بمقلاع كان في يده رماه به فمات (145) ويقول أيضا :

لله علم وإقدام حكى بهما بأس الرجوم ونور الأنجم الشهب (146)

إن مراد الشاعر هو أن ممدوحة في علمه كالشهب المنية ألامعه في السماء واضحة جليلة فهو كالنور الذي يضيء دروب الناس وإن بأسه كالشهب التي تكون رجوما للشياطين بقوله: ﴿ وَكَفَدَ نَزْمُكَ السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴾ (147) وقال :

يعطي ولم تصدر الآمال عن عدة منه ولا وردت منا على طلب (148)

هنا يصف ممدوحه بجميل الصفات وحميدها فيقول انه يهب المال دون أن يكون وعد منه بالعتاء ولا يأتي إليه احد فيسأله وهذا ورد في قوله ﴿ وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ * لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ * وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّمَ الدِّينِ ﴾ (149) وله أيضا :

تأمل نظي شوقي وموسى يشبه تجد خير نار عندها خير موقد (150)

يقول إن نار شوقه يوقدها موسى وكأنها نار متقدة لا تطفأ والأفضل من هذه النار هو موقدها ومضرمها وهذا ينطبق على سيدنا موسى عليه السلام بقوله: ﴿ إِذْ رَأَى تَامِرًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ تَامِرًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ أَحْدُ عَلَى التَّامِرِ هَدًى ﴾ ولم تكن هذه النار عاديه فقد كلمه الله عندما اقترب منها إذ ناداه ﴿ فَلَمَّا أَنَا هَا نُودِيَ يَا مُوسَى * إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ ثِيَابَكَ يَا لُؤَادَ الْمُقَدَّسِ طَوًى ﴾ (151) ويقول :

لما طغى فرعون دهري عاتبا شقت عصا شعري بنائك أبحرا (152)

يطلق شاعرنا لفظة فرعون والمعروف انه يعيش في الأندلس ومعلوم لدينا بأن الفرعون لقب حاكم مصر في عهد الفراعنة لكن وجه الشبه بين الفرعون والممدوح هو الظلم و الطغيان لان ممدوح الشاعر قد ظلمه بكثرة العتاب بقوله ﴿ اذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴾ (153) وفي عجز البيت يستعين بمعنى قوله ﴿ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴾ (154)

وفي إحدى القصائد التي يستنفر فيها النفوس ويحثها على الجهاد يقول :

إن الإله قد اشترى أرواحكم ببيعوا ويهنكم ثواب المشتري (155)

إن قراءة هذا البيت يتبادر إلى الذهن قوله ﴿ إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

يَسْعِيكُمْ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْنُ الْعَظِيمُ⁽¹⁵⁶⁾ ففي عجز البت يشجعهم على إتمام صفقة البيع مع الله سبحانه وتعالى والتمن الذي سيحصلون عليه باهظ جدا صرحت به الآية الكريمة ومما جاء في قوله :

والخيل تضجر في المرباط حسرة إلا تجوس خلال رهط الأصغر⁽¹⁵⁷⁾

يريد بأن الخيل تمل من كثرة أعدادها واستعدادها لمقاومة العدو وذلك من شدة حذرهم وأخذهم بتدابير الأمور وهو ما يؤكد عليه : ﴿ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَوْفَ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴾⁽¹⁵⁸⁾ وقال :

صعقت وقد ناجيت موسى بخاطري وأصبح طور الصبر من هجره دكا⁽¹⁵⁹⁾

فيه أشارات إلى موسى النبي ﷺ لما فيه من المناجاة والطور والصعق لقوله : ﴿ وَكَمَا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أْمُرْنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ فَإِنِّي كُنْتُ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴾⁽¹⁶⁰⁾ ، وفي معرض حديثه :

وخل قوما تلو ما ليس ينفعهم كأنما عكفوا فيه على صنم⁽¹⁶¹⁾

يشير في هذا البيت إلى الناس الذين يتمسكون بما لا ينفعهم ولا يدفع عنهم الضرر كمن يعبد صنم فيقول ﷻ : ﴿ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّ الْمَرْجِعَ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَكَأَيُّكُمْ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا * وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي * قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى ﴾⁽¹⁶²⁾ وفي إحدى قصائده يقول :

زكي جمالا أنت فيه غنية وتصدقني منه على المسكين⁽¹⁶³⁾

يشير إلى قوله : ﴿ وَقَرْنِ فِي يُتُوكُنْ وَلَا تَبْرَحْ جَنِّ بَرْجُ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴾⁽¹⁶⁴⁾ فالزم الشاعر المخاطبه بوجوب تركية جمالها مع كون الجمال لا يدخل ضمن الأصناف التي تجب عليها الزكاة . ويقول أيضا :

يا غمة أجلت لنا عن فرحة كالسجن أفرج عن إمارة يوسف⁽¹⁶⁵⁾

يقول ربما تكون بعد الضيق والعسرة فرج وانكشاف للغممة ويتخذ من قصة سيدنا يوسف ﷺ مثالا بقوله : ﴿ ثُمَّ بَدَأْ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيْسَجْنَهُ حَتَّى جَاءَ مِنْ هَذَا

وراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

السجن سيجلب له الأمانة فيما بعد عندما يلتقي مع الملك فيقول: ﴿قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْكُمْ﴾⁽¹⁶⁷⁾ وفي قصيدة يقول :

هو الفتح قد فاجأ فأحييا كأنما هو القطر لم يضرب مع الأرض موعدا⁽¹⁶⁸⁾

يشبه ممدوحه بالمطر الذي يكون بلا موعد فيسقي الأرض و يحييها بقوله : ﴿وَهُوَ الَّذِي أَمْرُ سَلِّ الرِّيحَ بَشْرًا يَنْفِثُ مِنْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا﴾ (48) لِنُخْصِي بِهِ بَلَدَهُ مِيتًا وَنُسْقِيهِ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْعَاسٍ كَثِيرًا⁽¹⁶⁹⁾ ويقول :

أتى اليسر يسعى في طريق خفية كما طرق الإغفاء جفنا مسهدا⁽¹⁷⁰⁾

إن في صدر البيت معنى مشابه لمعنى قرآني أي إن اليسر و السرور يأتي من حيث لا يدري المرء وهذا من قوله ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾⁽¹⁷¹⁾ و يقول:

قد كنت موثق عقد الحلم مذ زمن فحله لحظك النفث في العقد⁽¹⁷²⁾

النفث في العقد كناية عن السحر فأشار إلى قوله ﴿وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ﴾⁽¹⁷³⁾ وقال أيضا:

وبنتا شعيب مقلتاه وخاله إلى الصدغ موسى قد تولى إلى الظل⁽¹⁷⁴⁾

يشير إلى بنتا شعيب عليه السلام عندما قالتا لا تسقيان حتى يصدر القوم فسقى لهما موسى بقوله ﴿فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ﴾⁽¹⁷⁵⁾ وقال في إحدى قصائده:

قطعت القلوب لك وقيل ما هذا بشر⁽¹⁷⁶⁾

يشير إلى قوله ﴿وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٍ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أُحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبَأًا وَلَهُ أَبَ تَرَكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ﴾⁽¹⁷⁷⁾ ويقول أيضا :

وارى قلوب العاشقين تحيرت من تيهه في مثل ففر التيه⁽¹⁷⁸⁾

يشير إلى آية التيه بقوله : ﴿قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ﴾⁽¹⁷⁹⁾ فجاءت لغة الشاعر رصينة متماسكة يستمد منها قصائده فلغة الشاعر (كنز الشاعر وثروته وهي جنيته الملهمة في يدها مصدر شاعريته ووحيه فكلما ازدادت صلته بها وتحسسه لها كشفت عن أسرارها المذهلة وفتحت له كنوزها الدفينة)⁽¹⁸⁰⁾ وعليه فان الاقتباس قد أضاء النص الشعري لفظا ومعنى ودلالة وهو في هذا يكون كالدرر التي ترصع بها النفائس فكلام الله

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

هو اجل كلام وفيه مقتنيات معنوية وإيحائية تعزز النص الشعري بوابل من التفانين القولية والعقلانية التي ترفد النص بأجواء جديدة.

نتائج البحث

بعد هذه الرحلة القصيرة التي خضنا فيها في الاقتباس القرآني واثار لغة القرآن الكريم في شعر ابن سهل الإسرائيلي وجدنا :

1. إن تأثير القرآن الكريم كان تأثيرا كبيرا من ناحية الشكل والمضمون .
2. تنوع الاقتباس القرآني، فتارة يكون اقتباسا مباشرا نصيا وتارة أخرى نجدة اقتباسا اشاريا معنويا وما يتولد عنه من تقديم وتأخير وما إلى ذلك من فنون القول الأخرى .
3. حشد طاقاته التعبيرية ضمن الاقتباس والتنوع بالأساليب كل ذلك اكسب شعره حيوية متدفقة تمتد إلى غاية يريد بها الشاعر أن تنمو وترتقي ضمن هذه الطاقة.
4. عبر حبه خير تعبير وهو موقع الصديق الفني في شعره ويكاد ابن سهل لا يترك حادثة واحدة في قصة سيدنا موسى النبي إلا وحولها إلى معنى في حبيبه أو يستغله لإبراز المعنى كما استمد من قصة يوسف ومعجزة إبراهيم وغيرهم من الأنبياء.
5. لم يقتصر الاقتباس على قصائده بل شمل موشحاته إلى مواضيع شعرية أخرى ولا تقل براعته في الموشح عن ألقصيده وهذا دليل على ثقافة الشاعر .
6. ضمن الاقتباس الإيمان بالفكرة الشعرية ومحاولة تأطيرها في نطاق قالب فني ينمو في حدود التلقائية الشعرية التي تحمل مضامين إسلاميه محدده.

الهوامش والمصادر

- 1- الثقافة الاسلامية، محمد راغب الطباخ، حلب، 1950
- 2- معجم الألفاظ والإعلام أقرانيه، محمد إسماعيل إبراهيم ، دار الفكر العربي بيروت، ط2/6
- 3- ينظر التصوير الفني في القرآن الكريم، سيد قطب، دار المعارف، مصر-1955م/6
- 4- دراسات في شعر المدح اليمني ،د. محمد محمود رحومه، دار الكلمة، صنعاء-ط1/1985/88
- 5- ينظر الحياة العلمية في مدينة بلنيسه الاسلاميه ، كريم عجيل حسين رسالة ماجستير/ كلية الآداب - جامعة بغداد، 1979/149-161
- 6- ينظر المقدمة ، عبد الرحمن بن خلدون(ت108هـ) تحقيق د. علي عبد الرحمن ، القاهرة، ط1-1965م/ (437-445)
- 7- ينظر نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، احمد بن محمد التلمساني (ت 1041) تحقيق د. إحسان عباس ،دار صادر بيروت، ط1، 1968/221
- 8- ينظر المضامين الدينية والتراثية في الشعر الأندلسي في القرن الرابع الهجري ورسالة ماجستير تقدمت بها فائزة رضا شاهين العزاوي كلية التربة بنات/ جامعة تكريت، 1425هـ-2004م/26
- 9- لسان العرب ، أبو الفضل جمال الدين بن منظور الإفريقي المصري(711هـ) دار صادر بيروت
- 10- تهذيب اللغة أبو منصور محمد بن احمد الأزهرى (ت:37هـ) تحقيق د. عبد السلام محمد هارون، الدار القومية للطباعة، القاهرة، 1964م (مادة قيس)
11. أساس البلاغة ،أبو القاسم جار الله محمد الزمخشري، (ت538هـ)، دار صادر بيروت للطباعة والنشر ، بيروت 1965م / مادة قيس

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

12. طه الايه 10
13. جمهرة اللغة ، أبو بكر محمد بن الحسين بن دريد (ت321هـ) ، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية . حيدر آباد، دار صادر ، بيروت ، 1345/ مادة قبس
14. النمل الايه 7
15. نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز ، فخر الدين الرازي(ت606هـ)، تحقيق إبراهيم السامرائي و د. محمد بركات، دار الفكر، عمان، 1958م/ 147
16. حسن التوصل إلى صناعة الترسل ، شهاب الدين الحلبي (ت725هـ) تحقيق أكرم عثمان يوسف ، وزارة الثقافة والإعلام، بغداد ، 1980م/ 325
17. الإتيقان في علوم القرآن،جلال الدين السيوطي(ت911هـ) ، المطبعة الازهرية، مصر،1925م/111
18. الإيضاح في علوم البلاغة،جلال الدين أبو عبد الله محمد القزويني ، منشورات قننه ومطبعة محمد صبيح، مصر،1385هـ،1966م/ 416:2
19. ينظر مختصر المعاني،سعد الدين التغنزاني،مطبعة عبد الله أفندي، القاهرة ، 1307هـ
20. ينظر معجم آيات الاقتباس، حكمت فرج البدري، دار العربية ودار الرشيد للنشر ، بغداد، 1980م/80
21. ينظر اثر القرآن في الشعر الأندلسي من الفتح وحتى سقوط الخلافة، د.محمد شهاب احمد دار الشؤون الثقافية، بغداد، ط1/2002م/61
22. التعبير القرآني، د. فاضل السامرائي، دار عمان، الأردن، ط6 /2009م/12
23. من بلاغة القرآن، احمد بدوي، مطبعة نهضة مصر، القاهرة، ط6/1950م/6
24. ينظر التصوير الفني في القرآن الكريم، 6١
25. مفهوم المعنى بين الأدب والبلاغة، د. محمد بركات مهدي، دار بشير للنشر والتوزيع، الأردن، 1988م/31
26. ينظر الاقتباس من القرآن الكريم في الشعر العربي، عبد الهادي الفكيكي، منشورات دار نمير للنشر والتوزيع، دمشق، ط1/1996م/7
27. ينظر معجم آيات الاقتباس، حكمة فرج البدري
28. ينظر مضامين دينيه وتراثيه في الشعر الأندلسي، فائزة رضا شاهين/30
29. قراءات أسلوبية في الشعر الحديث ، محمد عبد المطلب ، مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب/ 172
30. ديوان ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي ، قدم له د. إحسان عباس دار صادر بيروت ، 1400هـ/1980م/68
31. المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم بحاشية المصحف الشريف، محمد فؤاد عبد الباقي دار الحديث ، القاهرة ، سورة الشعراء/63
32. ديوانه/70
33. البقرة/187
34. ديوانه /81
35. أسرار البيان القرآني ، د. فاضل السامرائي ، دار الفكر عمان ، ط1 ، 2009م/6
36. المسد/1-4
37. ديوانه /82
38. البقرة /102
39. ديوانه /84
40. الملك /5
41. ديوانه /84
42. طه /78
43. ديوانه /84
44. الجاثية /29

دراسات تربوية الاقتباس القرآني في شعر ابن سهل الإسرائيلي الاشبيلي (ت 649هـ).

45. ديوانه / 107
46. مريم / 12
47. ديوانه / 112
48. الفاتحة / 6
49. المؤمنون / 11
50. ديوانه / 117
51. ديوانه / 132
52. الزخرف / 63
53. ديوانه / 137
54. المائدة / 90
55. ديوانه / 140
56. آل عمران / 142
57. ديوانه / 141
58. الفرقان / 53
59. ديوانه / 141
60. آل عمران / 19
61. الحجرات / 7
62. ديوانه / 145
63. ألقيامه / 1
64. التكوير / 1
65. ديوانه / 145
66. البقرة / 179
67. ديوانه / 149
68. طه / 36
69. ديوانه / 149
70. الكهف / 14
71. مختارات من شعر الحب والغزل في الأدب الأندلسي، د. محمد محمود المنذلاوي ، دار المعرفة ، بيروت، لبنان، ط1، 1429هـ/2008م/100
72. ديوانه / 105
73. طه / 69
74. ديوانه / 151
75. طه / 97
76. ديوانه / 155
77. البقرة / 102
78. مريم / 53
79. ديوانه / 169
80. الرحمن / 14
81. ينظر تفسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان ، تأليف العلامة الشيخ عبد الرحمن بن ناصر السعدي ، تحقيق عبد الرحمن بن معلى اللويحق ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ط1 ، 1430هـ / 2000م/829
82. ديوانه / 186

83. الكهف / 94، 97
84. ديوانه / 188
85. سبأ / 12
86. ديوانه / 198
87. الواقعة / 54
88. ديوانه / 198
89. المائدة / 110
90. ديوانه / 207
91. القصص / 8
92. ديوانه / 212
93. الواقعة / 23
94. ديوانه / 214
95. العنكبوت / 14
96. ديوانه / 215
97. القصص / 12
98. ديوانه / 228
99. ديوانه / 224
100. الدخان / 54
101. ديوانه / 225
102. الفتح / 1
103. ديوانه / 230
104. نوح / 23
105. ديوانه / 245
106. الأعلى / 1
107. الأعلى / 19
108. النجم / 36-37
109. ديوانه / 257
110. الشعراء / 63
111. ديوانه / 228
112. النساء / 146
113. ديوانه / 285
114. الضحى / 1
115. عبس / 1
116. ديوانه / 322
117. إلحاقه / 23
118. ديوانه / 323
119. القارعة / 11
120. ديوانه / 323
121. ديوان أبي تمام ، ضبطه وشرحه الأديب شاهين عطية ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط3 ، 2003م/14
122. إلحاقه / 12

123. ديوانه /324
124. الحاقة /29
125. ديوانه /307
126. النجم / 15
127. ديوانه /331
128. البقرة / 102
129. ديوانه /336
130. ص / 3
131. ديوانه /334
132. ديوانه/261
133. التكوير /17
134. ديوانه / 244
135. المائدة /95
136. ينظر اثر القران الكريم في شعر الزهد العصر العباسي الأول ، رسالة تقدمت بها هاله فاروق فرج ، كلية التربية ابن رشد وجامعة بغداد ، 1420 □ ، 2003م / 83
137. فاعلية التعبير القرآني للشعر المحدث ، عبد الله الحذيفي ، أطروحة دكتوراه كلية الآداب ، الجامعة المستنصرية ، 199م / 327
138. الاقتباس من القران الكريم لأبي منصور الثعالبي (ت 1429□) تحقيق د. ابتسام مرهون الصغار ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ، 1975م، ج1/24023
139. القرآنية في شعر الرواد في العراق و إحسان محمد التميمي ، رسالة ماجستير ، كلية الآداب ، جامعة القادسية ، 200م / 30
140. ينظر اثر القران الكريم في الشعر الأندلسي عصر بني الأحمر ، رسالة ماجستير تقدمت بها عروبة عودة محمد الحلفي، 2004 / 119
141. ديان ابن سهل /68
142. آل عمران /154
143. ديوانه /69
144. البقرة /251
145. ينظر تفسير القران العظيم ، للإمام الحافظ عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن كثير الدمشقي ، اعتنى به أبو صهيب محمد بن سامح دار ابن الجوزي ، القاهرة ، 1430 □ ، 2009م ، ج1/440
146. ديوانه / 71
147. الملك /5
148. ديوانه / 73
149. المعارج /24-25
150. ديوانه /95
151. طه / 10-12
152. ديوانه /134
153. النازعات /17
154. الشعراء /63
155. ديوانه /141
156. التوبة /111

157. ديوانه / 142
158. الأنفال / 60
159. ديوانه / 168
160. الأعراف / 143
161. ديوانه / 183
162. طه / 89-91
163. ديوانه / 224
164. الأحزاب / 33
165. ديوانه / 239
166. يوسف / 35
167. يوسف / 55
168. ديوانه / 104
169. الفرقان / 48-49
170. ديوانه / 104
171. البقرة / 216
172. ديوانه / 109
173. الفلق / 4
174. ديوانه / 181
175. القصص / 24
176. ديوانه / 294
177. يوسف / 36
178. ديوانه / 267
179. المائدة / 26
180. الشاعر واللغة ، نازك الملائكة ، مجلة كلية الآداب ، بيروت ، ع10، 1971/112

Quote Quranic son in hair easy Israeli Seville (d. 649 AH)

M . M . Nibras Zaki Ahmed Jumaili
Directorate of Education Fallujah

Abstract:

The research contained in the Quranic quote poetry of Ibn easy Israeli Seville this research has been divided into the following: Introduction Citation : Citation I knew the language and idiomatically Fbmqs dha to the main topic . Then the first section : (Citation script) : Citation dealt script in the poetry of Ibn Israeli easy . , And the second section : (Citation cognitive) : Citation moral note I did not I get the other edition of the Office of Vaguetsrt on this edition only . The results : included on the most important results that came out .